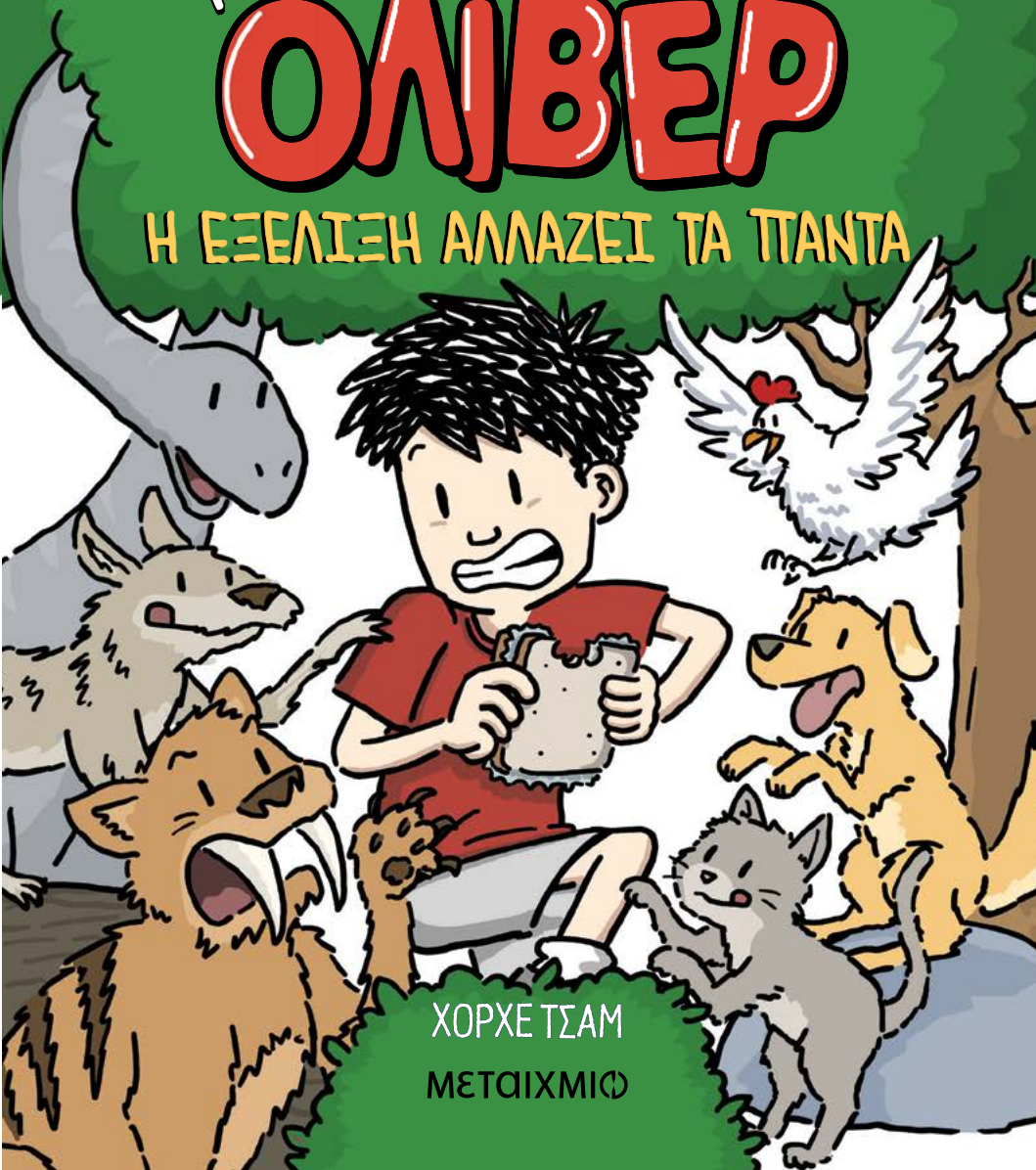


ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΣΥΜΠΑΝ ΤΟΥ ΟΛΙΒΕΡ

Η ΕΞΕΛΙΞΗ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΑ ΠΑΝΤΑ



ΧΟΡΧΕ ΤΣΑΜ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
π α ι δ ι κ ό

Πρώτη έκδοση Μάιος 2026

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ Jorge Cham, *Oliver's Great Big Universe. Evolution changes everything!*, by Amulet Books, an imprint of ABRAMS, 2025

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ Jorge Cham
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ Άγγελος Αγγελίδης
ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΔΟΚΙΜΙΩΝ Ιωάννα Ανδρέου
ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ουρανία Λυμπεροπούλου
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ Ρεντουάν Αμζλάν

ISBN 978-618-03-4784-5
ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ 84784
Κ.Ε.Π. 5515 Κ.Π. 23653

© 2025, Jorge Cham (για το κείμενο και την εικονογράφηση)
© 2025, Εκδόσεις **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ** (για την ελληνική γλώσσα)

Κατόπιν συμφωνίας με τον συγγραφέα.
All rights reserved.

Δεν επιτρέπεται η με οποιονδήποτε τρόπο χρήση ή αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους του βιβλίου με σκοπό την εκπαίδευση τεχνολογιών ή συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης. Το παρόν έργο προστατεύεται από τη διαδικασία εξόρυξης κειμένου και δεδομένων (Άρθρο 4(3) Οδηγία (ΕΕ) 2019/790).

Εκδόσεις **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ**
Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα, τηλ.: 211 3003500
metaixmio.gr • metaixmio@metaixmio.gr

Κεντρική διάθεση:
Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα, τηλ.: 210 3647433

Βιβλιοπωλεία **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ**
Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα, τηλ.: 210 3647433
Πολυχώρος, Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα,
τηλ.: 211 3003580, fax: 211 3003581



Στον παππού μου και τη γιαγιά μου,
Άπο και Ακούν, που είναι καταπληκτικοί!
Όλιβερ





ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΟΛΙΚΗ Γ-ΑΤΑΣΤΡΟΦΗ	9
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: Η ΑΡΧΕΓΟΝΗ ΣΟΥΠΑ	42
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: Ο ΠΛΑΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΓΛΙΤΣΑΣ	69
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: Η ΜΕΓΑΛΗ ΨΑΡΙΑ	93
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΔΕΙΝΟ-ΣΑΥΡΟΙ, ΔΕΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ	122
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΜΑΖΙΚΟΣ ΑΦΑΝΙΣΜΟΣ!	161
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΣΚΥΛΟΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΛΟΓΩΝ	185
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΑΝΘΡΩΠΟΙ!	209
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: Η ΖΩΗ ΟΠΩΣ ΤΗΝ ΞΕΡΩ	236
 ΜΠΟΝΟΥΣ ΚΟΜΙΚΣ!	 241
 ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ ΚΙ ΑΛΛΑ;	 249
 ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΠΕΙΤΕ ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ	
ΣΑΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΓΙΑ ΝΑ ΤΗΝ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΣΕΤΕ	250
 ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ	 253
 ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	 255

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΟΛΙΚΗ Γ-ΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

ΓΕΙΑ!



Καλώς ήρθατε στο καινούριο μου βιβλίο! Θέλω να σας πω τα πάντα γι' αυτό, αλλά πρώτα πρέπει να σας πω για εκείνη τη φορά που κόντεψε να με κατασπαράξει μια αγέλη πεινασμένες γάτες.

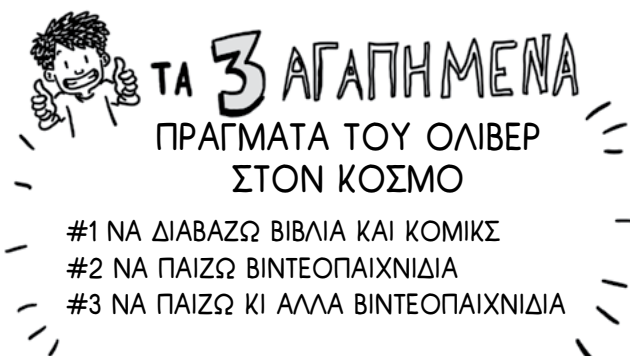


Ξέρω τι σκέφτεστε: «Μα οι γάτες είναι τόσο χνουδωτές και γλυκούλες! Δεν πειράζουν ούτε μύγα!».

Ε, λοιπόν, κάνετε μεγάλο λάθος. Οι γάτες είναι από τη φύση τους ΔΟΛΟΦΟΝΟΙ, και μπορώ να σας το αποδείξω!



Όλα άρχισαν πριν λίγο καιρό. Και ο λόγος είναι τα βιντεοπαιχνίδια. Αν έχετε διαβάσει τα άλλα μου βιβλία, ξέρετε πως τρελαίνομαι για τα βιντεοπαιχνίδια. Για την ακρίβεια, τα βιντεοπαιχνίδια είναι δύο απ' τα τρία αγαπημένα μου πράγματα στον κόσμο.



Πάντα πίστευα πως ήμουν αρκετά καλός στα βιντεοπαιχνίδια. Αλλά την περασμένη εβδομάδα παρατήρησα πως κανείς δεν ήθελε να παίξει μαζί μου.

ΕΠ, ΘΕΣ ΝΑ
ΠΑΙΞΟΥΜΕ
MINEBUILDER;



ΣΟΡΙ, ΔΕΝ
ΠΡΟΛΑΒΑΙΝΩ.



ΟΧΙ,
ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ.



Στην αρχή σκέφτηκα ότι ίσως βρομάει η ανάσα μου.
Έτρωγα σάντουιτς με τόνο όλη την εβδομάδα και η
ανάσα μου είχε μια μυρωδιά... ψαρίλας.



Μου αρέσει πολύ ο τόνος, αλλά όταν η μαμά σου
αγοράζει μια απ' αυτές τις τεράστιες κονσέρβες απ'
το Φτηνο-Μάρκετ και μετά σου γεμίζει την τσάντα με

σαντουιτσάκια κάθε μέρα, αρχίζεις να νιώθεις πως θα βγάλεις λέπια και θα μετακομίσεις στον ωκεανό.



Κι έτσι, ένα πρωί, πήρα ένα ολόκληρο μπουκάλι στοματικό διάλυμα για να ξεπλύνω το στόμα μου μετά το φαγητό, αλλά ΚΑΙ ΠΑΛΙ κανείς δεν ήθελε να παίξει μαζί μου μετά το σχολείο.



Και τότε οι φίλοι μου με ενημέρωσαν επιτέλους για το τι συνέβαινε.



Φαίνεται πως είχε μαθευτεί το πόσο κακός ήταν ο υπολογιστής μου. Δεν έφταιγα εγώ! Είχα έναν παλιό μεταχειρισμένο υπολογιστή από τον μπαμπά μου. Κι όταν λέω παλιό, εννοώ ΠΑΛΙΟ.

ΕΜΕΝΑ ΚΑΛΟΣ ΜΟΥ ΕΙΧΕ ΦΑΝΕΙ!



ΠΟΤΕ; ΣΤΗ ΛΙΘΙΝΗ ΕΠΟΧΗ;

Μη με παρεξηγείτε - ήμουν ικανοποιημένος που είχα έστω μια συσκευή να παίζω. Απλώς ευχόμουν ο πατέρας μου να είχε έρθει από το μέλλον ώστε ο παλιός

του υπολογιστής να μην ήταν πιο αργός κι από χελώνα που περπατά πάνω σε μελάσα σε αργή κίνηση.



Ήταν τόσο αργός, που, όποτε έπαιζα με κάποιον στο ίντερνετ, χάναμε πάντα εξαιτίας τού πόσο αργός ήταν ο υπολογιστής μου.



Γι' αυτό κανείς δεν ήθελε να παίξει μαζί μου. Πράγμα που σήμαινε πως χρειαζόμουν καινούριο υπολογιστή. Και γι' αυτό, χρειαζόμουν ΛΕΦΤΑ.



Στην αρχή, δοκίμασα να ζητήσω απ' τους γονείς μου να μου αγοράσουν καινούριο υπολογιστή. Ήξερα πως δε θα ήταν εύκολο να τους πείσω, γι' αυτό τους ετοίμασα ολόκληρη παρουσίαση.



Είπα στους γονείς μου ότι παίζοντας ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ βιντεοπαιχνίδια θα είχα ΛΙΓΟΤΕΡΟ χρόνο για ν' αποφεύγω το να κάνω τα μαθήματά μου.



Ναι, δε δούλεψε το σχέδιο.

Μετά δοκίμασα να κάνω αυτό που κάνουν όλα τα παιδιά στις ταινίες όταν χρειάζονται λεφτά, δηλαδή

να στήσω πάγκο με σπιτική λεμονάδα. Τον ετοίμασα και έφτιαξα και ταμπέλα.

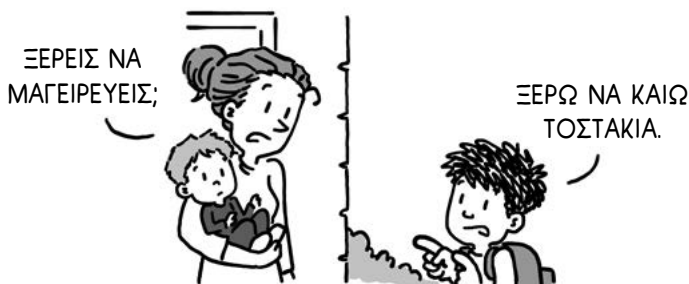
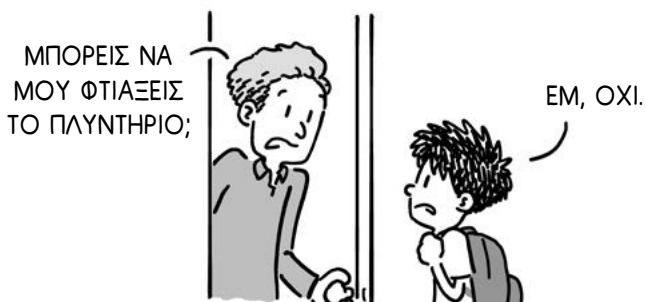


Αυτό που δε σου λένε όμως στις ταινίες είναι να τσεκάρεις τον καιρό, γιατί το να στήσεις πάγκο με παγωμένη λεμονάδα ακριβώς πριν αρχίσει να βρέχει δεν είναι καλή ιδέα.



Αποφάσισα λοιπόν να βρω δουλειά. Μια μέρα, μετά το σχολείο, πήρα σβάρνα τον δρόμο μου και ρωτούσα

τους γείτονες μήπως χρειάζονται βοήθεια σε καμιά δουλειά. Δυστυχώς, αποδείχτηκε πως δεν υπάρχουν και πολλές δουλειές που να μπορεί να κάνει ένα εντεκάχρονο παιδί.



Τελικά, η γιαγιά που ζει στο βάθος του δρόμου, η δρ. Μπέρτα, είχε κάτι να μου δώσει.



Η δρ. Μπέρτα είναι η τοπική κυρία με τις γάτες. Επειδή έχει ένα εκατομμύριο γάτες. Εντάξει, μπορεί να μην έχει ένα εκατομμύριο, αλλά έχει ΠΟΛΛΕΣ.



Είναι δόκτωρ επειδή είναι επιστήμονας. Δε δουλεύει πια, αλλά όταν δούλευε, είχε μια πολύ κουλ δουλειά. Ήταν ΠΑΛΑΙΟΝΤΟΛΟΓΟΣ. Μου είπε ότι αυτό σημαίνει πως μελετούσε φυτά και ζώα.

ΤΙ ΕΙΔΟΥΣ
ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΖΩΑ;



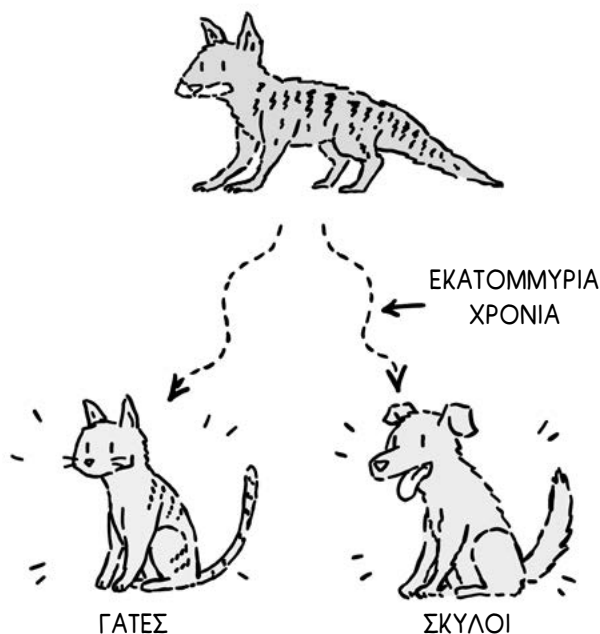
Οι παλαιοντολόγοι είναι πολύ κουλ. Μελετούν τα φυτά και τα ζώα που ζούσαν στη Γη πριν από πάρα πολύ καιρό. Και μελετούν το πώς αυτά τα φυτά και τα ζώα μετατράπηκαν στα φυτά και τα ζώα που υπάρχουν σήμερα. Για παράδειγμα, το ξέρατε πως οι γάτες και οι σκύλοι ήταν κάποτε το ΙΔΙΟ ΖΩΟ;



Είναι αλήθεια! Η δρ. Μπέρτα λέει πως, πριν από 60 περίπου εκατομμύρια χρόνια, υπήρχε ένα είδος ζώου που λεγόταν μιακίδιο και που ήταν κάτι ανάμεσα σε γάτα και σε σκύλο. Ζούσε πάνω στα δέντρα και έτρωγε μαμούνια.



Σταδιακά, μετά από εκατομμύρια χρόνια, κάποια από αυτά τα γατό-σκυλα (ή σκυλό-γατα) έγιναν γάτες και κάποια άλλα έγιναν σκύλοι.



A black and white line drawing showing a boy and a girl chasing two cats. The boy, on the left, is wearing a white t-shirt and dark pants, running towards the right. The girl, on the right, is wearing a dark t-shirt, light pants, and a cap, also running towards the right. Two cats are running ahead of them; the one in front is a tabby cat, and the one behind is a white cat. Motion lines are drawn around the cats and the children to indicate movement.

21

ΠΑΡΑ ΠΟΛΛΗ
ΓΑΤΟΤΡΟΦΗ.

ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ
ΤΟ ΜΕΣΗΜΕΡΙΑΝΟ!



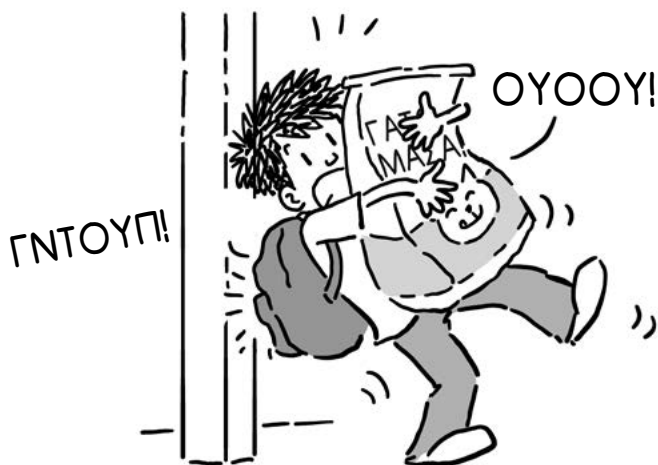
Έβαλα τα δυνατό μου να σηκώσω τη σακούλα και
να σερβίρω την τροφή στα μπολάκια.

ΛΟΙΠΟΝ, ΓΙΑ ΠΑΜΕ.



ΟΥΦ!





Αλλά τότε συνέβη κάτι παράξενο. Ήταν λες κι οι γάτες δεν ήθελαν το φαγητό που τους έβαλα. Ήταν λες και ήθελαν... ΕΜΕΝΑ!



Όλιβερ θέλει απεγνωσμένα να αντικαταστήσει τον παλιό του υπολογιστή, για να μπορέσει επιτέλους να ζαναπαίζει βιντεοπαιχνίδια με τους φίλους του. Για να μαζέψει χρήματα, καταστρώνει ένα ιδιοφυές σχέδιο: Θα γράψει ένα ακόμα βιβλίο και θα το πουλήσει! Όμως, αφού επιλέγει ένα θέμα που θα λατρέψουν οι συμμαθητές του –χαριτωμένα, τριχωτά ηλασματάκια–, ο Όλιβερ αρχίζει να αναρωτιέται από πού προήλθαν τα ζώα. Τότε του έρχεται η ακόμα πιο ιδιοφυής ιδέα να γράψει για την ΕΞΕΛΙΞΗ.

Ταυτόχρονα προσπαθεί να μαζέψει χρήματα κάνοντας και θελήματα για τους γείτονες. Μεταξύ τους βρίσκεται και μια ηλικιωμένη πρῶην παλαιοντολόγος (και μάλιστα διάσημη), η οποία θα τον βοηθήσει με το βιβλίο του, μαθαίνοντάς του διάφορα για την ιστορία της ζωής στη Γη.

Με ζεκαρδιστικό χιούμορ, η σειρά Το μεγάλο σύμπαν του Όλιβερ ακολουθεί τις περιπέτειες ενός αγοριού που τα βάζει με το σύμπαν ολόκληρο – αρκεί να καταφέρει πρώτα να αντέξει το γυμνάσιο.

Από 9 ετών

ISBN: 978-618-03-4784-5



ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ 84784

metaixmio.gr

